



# 360 Diagnostics™

Le programme 360 Diagnostics™ de Charles River fournit une offre de services complète pour la prévention, l'identification et la résolution de problèmes. Grâce au développement de solutions innovantes telles LTM™, Exhaust Air Dust (EAD®) ou nos panels PRIA®, notre objectif est de vous offrir des outils efficaces. Afin d'en savoir plus sur notre programme 360 Diagnostics™, ou pour demander un kit gratuit pour l'expédition d'échantillons pour les contrôles sanitaires, contrôles de lignées cellulaires ou contrôles environnementaux, visitez [www.criver.com/dx](http://www.criver.com/dx)

# 360 DIAGNOSTICS™

Les contrôles de routine de vos animaleries et colonies d'élevage constituent le meilleur moyen pour détecter une infection qui pourrait compromettre votre recherche. Charles River propose un éventail exhaustif de tests spécifiques et sensibles pour contrôler vos animaleries, produits biologiques et modèles animaux sur neuf espèces : souris, rats, lapins, gerbilles, hamsters, cobayes, furets, primates non-humains et zebrafish. Notre équipe de recherche et développement identifie et implémente les méthodes d'analyse les plus sensibles et spécifiques afin de fournir les résultats les plus précis et reproductibles. Pour plus d'information sur nos services et réactifs, incluant nos plateformes de tests, techniques utilisées et méthodes pour les envois d'échantillons, veuillez consulter [www.criver.com/info/dx](http://www.criver.com/info/dx) ou nous contacter à [askcharlesriver@crl.com](mailto:askcharlesriver@crl.com).

## Laboratoires de diagnostic

Nous avons plusieurs laboratoires de diagnostic sanitaire afin de vous apporter une solution pratique et de proximité. Nous recevons des animaux vivants et échantillons pour diagnostics dans l'ensemble de nos laboratoires.

- Europe (France)
- Amérique du Nord (Massachusetts et Californie, USA)
- Asie (Japon)

Les mêmes techniques et technologies sont mises en œuvres dans tous nos laboratoires, vous assurant ainsi des résultats cohérents et similaires partout dans le monde.

## Service logistique et kits d'emballage

Nous fournissons des kits gratuits à nos clients pour l'envoi d'échantillons ou d'animaux. Ces kits sont conformes aux normes IATA (International Air Transport Association) et contiennent tout le matériel nécessaire à vos envois. Pour recevoir un kit de retour prêt à l'emploi, merci de nous contacter à [www.criver.com/info/quotes](http://www.criver.com/info/quotes)

## “Submission Forms”

Afin de garantir la sécurité de notre personnel et respecter la réglementation en vigueur, nous vous rappelons que vous devez impérativement signer l'attestation sur les risques sanitaires qui figure dans nos “submission forms”, notamment sur la présence d'agents zoonotiques ou pour les Classes 2.

Lorsque ces informations ne sont pas renseignées, nous observons un rallongement des délais de traitement car les manipulations des animaux nécessitent de prendre des précautions supplémentaires et particulières.

## Consultance et Formation

Notre équipe scientifique, vétérinaire et technique est à votre disposition pour des consultations individuelles afin de vous aider notamment à :

- Etablir ou modifier vos programmes de contrôles sanitaires ou quarantaines,
- Appliquer les recommandations FELASA,
- Interpréter vos résultats,
- Vous accompagner en cas de contamination (détection et gestion),
- Vous former à l'utilisation de réactifs de sérologie et de LTM™.

## Services de diagnostic sanitaire

- PRIA® (PCR Rodent Infectious Agent) pour Souris, Rat, Gerbille, Lapin, Hamster, Cobaye, Zebrafish
- Contrôle sanitaire, sérologie, microbiologie et tests additionnels pour : Souris, Rat, Gerbille, Lapin, Hamster, Cobaye, Zebrafish

## Contrôle de produits biologiques et lignées cellulaires

- PCR maladies infectieuses pour agents pathogènes rongeurs et humains
- Panel CLEAR (Cell Line Examination and Report) pour la détection des contaminations de lignées cellulaires

## Gestion informatisée

- LTM™ - Laboratory Testing Management

LTM™ est notre plateforme de gestion de données en ligne interactive, pour l'envoi de vos commandes et le suivi de vos résultats. LTM™ permet la centralisation de vos programmes de contrôles sanitaires, suivi génétique et bio-marqueurs sur une seule et même plateforme virtuelle. Utilisez LTM™ pour sélectionner les tests à réaliser, consulter les modalités d'envoi des échantillons, créer et suivre vos commandes, et archiver vos résultats. Pour plus d'informations, visitez [www.criver.com/lrm](http://www.criver.com/lrm)

# NOS PROGRAMMES DE CONTRÔLE SANITAIRE

Charles River propose plusieurs options qui peuvent soit réduire, soit complètement supprimer votre besoin en sentinelles dans le cadre de votre surveillance sanitaire.

## Programmes alternatifs

Charles River propose des contrôles environnementaux et de poussières par PCR comme méthode alternative aux programmes avec sentinelles : Exhaust Air Dust (EAD®). Plus sensible et spécifique, cette méthode permet la détection des virus, bactéries et parasites au niveau des portoirs ventilés et autres surfaces de l'environnement.

En réponse à la règle des 3Rs, cette méthode réduit ou élimine le besoin en sentinelles. Elle augmente également la probabilité de détecter les agents qui sont difficilement décelables avec la méthode du transfert de la litière souillée. EAD® combine l'efficacité des tests PCR et la simplicité du processus d'écouvillonnage des conduits de ventilation ou autres surfaces. Tous nos panels PRIA® (pages 74 à 78) peuvent être utilisés ou personnalisés pour répondre à vos besoins spécifiques.

Type de portoir	Niveau du prélèvement	Type de prélèvement disponible
IVC	Portoir	Ecouvillons EAD®* Pré-filtre Dispositif de collecte des poussières Direct**
IVC - filtration au niveau de la cage	Cage	Filtre de la cage Direct**
Cages à couvercle filtrant	Portoir	Direct**
Cages ouvertes	Portoir	Ecouvillons environnementaux*** Direct**

\* Ecouvillons des conduits de ventilation, pré-filtres, plenums

\*\* Les échantillons directs sont obtenus à partir des animaux résidents et peuvent inclure fèces et/ou prélèvements (oraux/pelage)

\*\*\* Les échantillons environnementaux incluent les prélèvements des différentes surfaces en contact avec les animaux résidents

## Programmes hybrides

Nos programmes hybrides permettent de combiner les contrôles environnementaux décrits ci-dessus et les échantillons directs obtenus à partir des animaux résidents.

Type de portoir	Niveau du prélèvement	Type de prélèvement disponible
IVC	Mixte	Sang / sérum Direct** Ecouvillons EAD®* Filtre du portoir ou de la cage Ecouvillons de la cage
Cages à couvercle filtrant	Mixte	Sang / sérum Direct** Ecouvillons de la cage
Cages ouvertes	Mixte	Sang / sérum Direct** Ecouvillons environnementaux***

\* Ecouvillons des conduits de ventilation, pré-filtres, plenums

\*\* Les échantillons directs sont obtenus à partir des animaux résidents et peuvent inclure fèces et/ou prélèvements (oraux/pelage)

\*\*\* Les échantillons environnementaux incluent les prélèvements de différentes surfaces en contact avec les animaux résidents

## Programmes sentinelles

Le laboratoire peut recevoir des animaux vivants pour la réalisation de contrôles sanitaires complets (autopsie, parasitologie, microbiologie ± sérologie ± PCR). Les services inclus dans un protocole de contrôle sanitaire sont également disponibles individuellement. Les échantillons peuvent également être prélevés par vos soins et envoyés directement au laboratoire. Protocoles de contrôle sanitaire à façon disponibles sur demande.

Pour la majorité de nos protocoles, vous pouvez nous fournir vos propres animaux ou choisir l'un de nos Programmes Sentinelles dans lesquels les animaux sont inclus :

Programme Sentinelle	2 souris SOPF nu/nu + 2 souris SOPF nu/+ ou 2 rats sentinelles SOPF
Mini Programme Sentinelle	1 souris SOPF nu/nu + 1 souris SOPF nu/+ ou 1 rat sentinelle SOPF

Livraison gratuite des emballages pour le transport de vos animaux (litière, aliment hydraté et suremballage). Charles River peut organiser le retour de vos animaux sur demande.

Protocole	Espèces	Programme Sentinelle	Mini Programme Sentinelle	Sérologie*	PCR**	Microbiologie***	Parasitologie	Pathologie
HM Basic	Souris, rat, hamster, cobaye lapin et gerbille				<i>Lawsonia</i> (Hamster)	Voies respiratoires et système gastrointestinal inclus dans tous les protocoles  Réalisé sur nu/nu pour le Programme Sentinelle	Examen endoparasite et ectoparasite inclus dans tous les protocoles	Examen Clinique et autopsie avec prélèvements d'organes en cas de lésion (histologie sur demande)
HM Basic (Immunodéficient)	Souris et rat				<i>C.bovis</i> , <i>Pneumocystis</i> & <i>Mycoplasma pulmonis</i> (Souris)			
HM Prevalent	Souris et rat			Prevalent				
HM Standard	Souris, rat, cobaye et lapin	•	•	Tracking Réalisé sur nu/+ pour le Programme Sentinelle				
HM Assessment	Souris, rat, hamster, cobaye lapin et gerbille			Assessment	<i>Lawsonia</i> (Hamster)			
HM Plus	Souris et rat	•	•	Assessment Plus Réalisé sur nu/+ pour le Programme Sentinelle	<i>Helicobacter</i>			
HM FELASA Trimestriel	Souris et rat	•	•	FELASA Trimestriel Réalisé sur nu/+ pour le Programme Sentinelle	<i>Helicobacter</i>			
HM FELASA Annuel	Souris et rat	•	•	FELASA Annuel Réalisé sur nu/+ pour le Programme Sentinelle	<i>Helicobacter</i>			
Protocole à façon	Souris, rat, hamster, cobaye lapin et gerbille	Personnalisable sur demande. Construisez votre propre protocole. Toutes espèces						

\* Voir pages 79-84 pour la liste des agents inclus dans chaque protocole pour chaque espèce animale.

\*\* La réalisation de tests PCR supplémentaires est possible sur simple demande (ex : *Mycoplasma pulmonis*) – coût en sus.

\*\*\* Pour plus de détails sur nos services de microbiologie, voir page 85.

Une fois vos animaux ou échantillons prêts à être expédiés, connectez-vous sur LTM™ pour préparer votre commande en ligne.

# PANEL PRIA® (PCR RODENT INFECTIOUS AGENT)

Permet la détection des virus, bactéries et parasites par la réalisation de PCR sur des échantillons non-invasifs. Jusqu'à 10 échantillons peuvent être poolés et soumis comme un seul échantillon, pour le même prix (ex : 1 tube contenant 10 fèces provenant de 10 animaux différents). Voir pages 74-78 pour la liste des agents testés dans chaque panel. Une fois vos échantillons prêts à être expédiés, connectez-vous sur LTM™ pour préparer votre commande en ligne.

Panels PRIA® Souris et Rats	Type d'échantillon				
	Fèces	Ecouvillon du pelage	Ecouvillon oral	Poumon	Ecouvillon EAD® ou échantillon environnemental
Prevalent PRIA®	•	•	•	••	•
Prevalent (Immunodéficient) PRIA®	•	•	•	••	•
Fecal PRIA®	•				
Surveillance Plus PRIA®	•	•	•	•	•
FELASA Basic PRIA® (Trimestriel)	•	•	••		•
FELASA Complete PRIA® (Annuel)	•	•	•		•
Bacteria PRIA®	•	•	•		•
Environmental Prevalent PRIA®	••	••	••		•
Environmental Surveillance Plus PRIA®	••	••	••		•
Environmental Complete Mouse/Rat PRIA®	••	••	••		•

- Type d'échantillon requis
- Ajouté pour augmenter la sensibilité

## PRIA® - Panels Souris (Programmes sentinelles, Exhaust Air Dust (EAD®) et contrôles environnementaux)

	Prevalent	Prevalent (Immunodeficient)	Fecal*	Surveillance Plus	FELASA Basic (Trimestriel)	FELASA Complete (Annuel)	Bacteria-Only
<b>Virus</b>							
Mouse parvovirus (MVM/MPV)	•	•	•	•	•	•	
Murine norovirus (MNV)	•	•	•	•	•	•	
Mouse coronavirus (MHV)	•	•	•	•	•	•	
Murine rotavirus (MRV/EDIM)	•	•	•	•	•	•	
Mouse theilovirus (TMEV, GDVII)	•	•	•	•	•	•	
Adenovirus type 1 & 2 (MAV-1 & MAV-2)			•	•		•	
Reovirus type 1, 2, 3, 4			•	•		•	
Pneumonia virus of mice				•		•	
Sendai virus				•		•	
Ectromelia (mousepox)			•	•		•	
Lymphocytic choriomeningitis virus			•	•		•	
New World hantavirus**							
<b>Bactéries</b>							
<i>Helicobacter</i>	•	•	•	•	•	•	•
<i>Citrobacter rodentium</i>			•	•		•	•
<i>Mycoplasma pulmonis</i>				•		•	•
<i>Streptobacillus moniliformis</i>			•	•		•	•
<i>Pasteurella pneumotropica</i> (Heyl & Jawetz)	•	•	•	•	•	•	•
<i>Clostridium piliforme</i>			•	•		•	•
CAR <i>Bacillus</i>				•			•
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>				•			•
<i>Salmonella</i>			•	•		•	•
<i>Campylobacter</i>			•	•			•
<i>Bordetella bronchiseptica</i>				•			•
<i>Bordetella hinzii</i>			•	•			•
<i>Corynebacterium kutscheri</i>			•	•		•	•
<i>Corynebacterium bovis</i>		•	•	•			•
<i>Staphylococcus aureus</i>		•	•	•			•
<i>Streptococcus pneumoniae</i>		•	•	•	•	•	•
<i>Klebsiella pneumoniae</i>		•	•	•			•
<i>Klebsiella oxytoca</i>		•	•	•			•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group A				•	•	•	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group B		•	•	•	•	•	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group C			•	•	•	•	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group G			•	•	•	•	•
<i>Proteus mirabilis</i>		•	•	•			•
<i>Leptospira</i> **							
<i>Francisella tularensis</i> *							
<b>Parasites / Protozoaires / Champignons</b>							
Fur mites ( <i>Myobia</i> , <i>Myocoptes</i> , <i>Radfordia</i> )	•	•		•	•	•	
Pinworms ( <i>Aspicularis</i> , <i>Syphacia</i> )	•	•		•	•	•	
<i>Giardia</i>			•	•	•	•	
<i>Spiroplasma muris</i>	•	•	•	•	•	•	
<i>Cryptosporidium</i>			•	•	•	•	
<i>Entamoeba</i>	•	•	•	•	•	•	
<i>Pneumocystis</i>	•	•		•			
<i>Demodex</i>		•		•			
<i>Tritrichomonas</i>	•	•		•			

\* Programmes sentinelles uniquement - \*\* Disponible pour les tests de rongeurs sauvages.

## PRIA® - Panels Rats (Programmes sentinelles, Exhaust Air Dust (EAD®) et contrôles environnementaux)

	Prevalent	Fecal	Surveillance Plus	FELASA Basic (Trimestriel)	FELASA Complete (Annuel)	Bacteria-Only
<b>Virus</b>						
Rat polyoma virus (RatPyV2)			•			
Rat parvoviruses (H-1, KRV, RPV, RMV)	•	•	•	•	•	
Rat coronavirus (RCV, SDAV)	•	•	•	•	•	
Rat theilovirus (RTV)	•	•	•	•	•	
Adenovirus type 1 & 2 (MAV-1 & MAV-2)		•	•		•	
Reovirus type 1, 2, 3, 4		•	•		•	
Pneumonia virus of mice			•	•	•	
Sendai virus			•		•	
Seoul (hantavirus)		•	•		•	
New World hantavirus*						
<b>Bactéries</b>						
<i>Helicobacter</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Mycoplasma pulmonis</i>			•	•	•	•
<i>Streptobacillus moniliformis</i>		•	•		•	•
<i>Pasteurella pneumotropica</i> (Heyl & Jawetz)	•	•	•	•	•	•
<i>Clostridium piliforme</i>		•	•	•	•	•
CAR <i>Bacillus</i>			•		•	•
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>			•			•
<i>Salmonella</i>		•	•		•	•
<i>Campylobacter</i>		•	•			•
<i>Bordetella bronchiseptica</i>			•			•
<i>Corynebacterium kutscheri</i>		•	•			•
<i>Staphylococcus aureus</i>		•	•			•
<i>Streptococcus pneumoniae</i>		•	•	•	•	•
<i>Klebsiella pneumoniae</i>		•	•			•
<i>Klebsiella oxytoca</i>		•	•			•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group A			•	•	•	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group B		•	•	•	•	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group C		•	•	•	•	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group G		•	•	•	•	•
<i>Proteus mirabilis</i>		•	•			•
<i>Leptospira</i> *						
<i>Francisella tularensis</i> *						
<b>Parasites / Protozoaires / Champignons</b>						
Fur mites ( <i>Myobia</i> , <i>Myocoptes</i> , <i>Radfordia</i> )	•		•	•	•	
Pinworms ( <i>Aspiculuris</i> , <i>Syphacia</i> )	•		•	•	•	
<i>Giardia</i>		•	•	•	•	
<i>Spiroplasma muris</i>	•	•	•	•	•	
<i>Cryptosporidium</i>		•	•	•	•	
<i>Entamoeba</i>	•	•	•	•	•	
<i>Pneumocystis</i>	•		•		•	

\* Disponible pour les tests de rongeurs sauvages



## PRIA® - Panels Lapins (Programmes Sentinelles\*)

	FELASA Basic (Trimestriel)	FELASA Complete (Annuel)	Surveillance Plus
<b>Virus</b>			
Murine rotavirus (MRV/EDIM)	•	•	•
Lymphocytic choriomeningitis virus			•
Rabbit picobirnavirus			•
Rabbit hepatitis E virus			•
<b>Bactéries</b>			
<i>Helicobacter</i>			•
<i>Pasteurella pneumotropica</i> (Heyl & Jawetz)			•
<i>Clostridium piliforme</i>	•	•	•
CAR <i>Bacillus</i>		•	•
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>			•
<i>Salmonella</i>		•	•
<i>Bordetella bronchiseptica</i>	•	•	•
<i>Staphylococcus aureus</i>			•
<i>Lawsonia</i>			•
<i>Pasteurella multocida</i>	•	•	•
<i>Treponema paraluis-cuniculi</i>			•
<b>Parasites / Protozoaires / Champignons</b>			
Pinworms ( <i>Passalurus ambiguus</i> )	•	•	•
<i>Francisella tularensis</i> **			•
<i>Cryptosporidium</i>	•	•	•
<i>Entamoeba</i>			•
<i>Encephalitozoon cuniculi</i>	•	•	•
<i>Eimeria</i> <i>coccidia</i>			•

\* Fèces, prélèvements oraux et corporels requis pour tous les panels lapins et gerbilles - \*\*Disponible sur demande

## PRIA® - Panels Gerbilles (Programmes Sentinelles\*)

	Surveillance Plus
<b>Virus</b>	
Murine rotavirus (MRV/EDIM)	•
Sendai virus	•
Lymphocytic choriomeningitis virus	•
<b>Bactéries</b>	
<i>Helicobacter</i>	•
<i>Pasteurella pneumotropica</i> (Heyl & Jawetz)	•
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	•
<i>Salmonella</i>	•
<i>Bordetella bronchiseptica</i>	•
<i>Staphylococcus aureus</i>	•
<i>Streptococcus pneumoniae</i>	•
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	•
<i>Klebsiella oxytoca</i>	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group B	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group C	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group G	•
<i>Pasteurella multocida</i>	•
<b>Parasites / Protozoaires / Champignons</b>	
Fur mites	•
Pinworms	•
<i>Giardia</i>	•
<i>Spiroplasma muris</i>	•
<i>Cryptosporidium</i>	•
<i>Entamoeba</i>	•

\* Fèces, prélèvements oraux et corporels requis pour tous les panels lapins et gerbilles



# PRIA® Hamsters (Programmes Sentinelles\*)

	FELASA Basic (Trimestriel)	FELASA Complete (Annuel)	Surveillance Plus
<b>Virus</b>			
Parvovirus (HPV/MVM/MPV)			•
Murine rotavirus (MRV/EDIM)			•
Reovirus type 1, 2, 3, 4			•
Pneumonia virus of mice			•
Sendai virus	•	•	•
Lymphocytic choriomeningitis virus	•	•	•
Polyoma virus			•
<b>Bactéries</b>			
<i>Helicobacter</i>		•	•
<i>Pasteurella pneumotropica</i> (Heyl & Jawetz)	•	•	•
<i>Clostridium piliforme</i>		•	•
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>			•
<i>Salmonella</i>		•	•
<i>Campylobacter</i>			•
<i>Bordetella bronchiseptica</i>			•
<i>Corynebacterium kutscheri</i>		•	•
<i>Corynebacterium bovis</i>			•
<i>Staphylococcus aureus</i>			•
<i>Streptococcus pneumoniae</i>			•
<i>Klebsiella pneumoniae</i>			•
<i>Klebsiella oxytoca</i>			•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group A			•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group B			•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group C			•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group G			•
<i>Proteus mirabilis</i>			•
<i>Pasteurellaceae</i>			•
<i>Lawsonia</i>			•
<i>Pasteurella multocida</i>			•
<b>Parasites / Protozoaires / Champignons</b>			
Fur mites	•	•	•
Pinworms	•	•	•
<i>Giardia</i>	•	•	•
<i>Spironucleus muris</i>	•	•	•
<i>Cryptosporidium</i>	•	•	•
<i>Entamoeba</i>	•	•	•
<i>Encephalitozoon cuniculli</i>			•
<i>Demodex</i>	•	•	•

\* Fèces, prélèvements oraux et corporels requis pour tous les panels hamsters

## PRIA® - Panels Cobayes (Programmes Sentinelles\*)

	FELASA Basic (Trimestriel)	FELASA Complete (Annuel)	Surveillance Plus
<b>Virus</b>			
Murine rotavirus (MRV/EDIM)			•
Reovirus type 1, 2, 3, 4			•
Sendai virus	•	•	•
Lymphocytic choriomeningitis virus			•
Guinea pig adenovirus	•	•	•
Guinea pig cytomegalovirus		•	•
Guinea pig PIV 3	•	•	•
<b>Bactéries</b>			
<i>Helicobacter</i>			•
<i>Mycoplasma pulmonis</i>			•
<i>Streptobacillus moniliformis</i>		•	•
<i>Pasteurella pneumotropica</i> (Heyl & Jawetz)			•
<i>Clostridium piliforme</i>		•	•
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>			•
<i>Salmonella</i>		•	•
<i>Campylobacter</i>			•
<i>Bordetella bronchiseptica</i>	•	•	•
<i>Corynebacterium kutscheri</i>	•	•	•
<i>Staphylococcus aureus</i>			•
<i>Streptococcus pneumoniae</i>	•	•	•
<i>Klebsiella pneumoniae</i>			•
<i>Klebsiella oxytoca</i>			•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group A	•	•	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group B	•	•	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group C	•	•	•
Beta hemolytic <i>Streptococcus</i> group G	•	•	•
<i>Pasteurella multocida</i>			•
<b>Parasites / Protozoaires / Champignons</b>			
<i>Giardia</i>	•	•	•
<i>Spiroplasma muris</i>	•	•	•
<i>Cryptosporidium</i>	•	•	•
<i>Entamoeba</i>	•	•	•
<i>Encephalitozoon cuniculi</i>		•	•

\* Fèces, prélèvements oraux et corporels requis pour tous les panels cobayes

# PROFILS SÉROLOGIE

Les échantillons de sang peuvent être collectés par vos soins et les sérums dilués envoyés directement au laboratoire ou vous pouvez envoyer des animaux vivants (coût du prélèvement en sus). Voir pages 79-84 pour la liste des agents testés dans chaque panel. Une fois vos échantillons prêts à être expédiés, connectez-vous sur LTM™ pour préparer votre commande en ligne.

## Profils Sérologie Souris

Agent*	Parvovirus	Prevalent	Tracking	Assessment	Assessment Plus	FELASA Quarterly	FELASA Annual
MPV**	•	•	•	•	•	•	•
MVM	•	•	•	•	•	•	•
Generic parvovirus NS-1	•	•	•	•	•	•	•
MHV**		•	•	•	•	•	•
MNV		•	•	•	•	•	•
TMEV (GDVII)		•	•	•	•	•	•
EDIM (ROTA-A)		•	•	•	•	•	•
SEND			•	•	•		•
PVM			•	•	•		•
REO			•	•	•		•
MPUL			•	•	•		•
LCMV				•	•		•
MAV-1 & MAV-2**				•	•		•
ECTRO				•	•		•
K				•	•		
POLY				•	•		
MCMV					•		
HTNV (HANT)					•		
ECUN					•		
CARB					•		
MTLV					•		
PHV					•		
LDV					•		
CPIL							•
Contrôle échantillon : tissu	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Anti-Souris	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Souris	•	•	•	•	•	•	•

\* Voir glossaire pour la liste des abréviations et agents.

\*\* De nombreux essais sont inclus. MPV : plusieurs protéines recombinantes à enveloppe virale (VP2) pour la détection de toute séroconversion de MPV-1 à MPV-5.

MHV : protéine recombinante à nucléocapside (N) et 2 antigènes de lysat de virus hautement purifiés.

MAV : 2 antigènes de lysat de virus hautement purifiés pour FL et K87.

Charles River a développé un nouvel outil de micro-échantillonnage sanguin : HemaTIP™. HemaTIP™ se présente sous la forme d'un stylet facile à tenir.

Il vous suffit de placer le stylet sur la goutte de sang qui sera absorbée en 3 à 6 secondes grâce à sa pointe super-absorbante.

Pour en savoir plus, visitez [www.criver.com/hematip](http://www.criver.com/hematip).



## Profils Serology Rat

Agent*	Parvovirus	Prevalent	Tracking	Assessment	Assessment Plus	FELASA Quarterly	FELASA Annual
RatPyV2 (Rat polyomavirus)					•		
RPV	•	•	•	•	•	•	•
H-1	•	•	•	•	•	•	•
KRV	•	•	•	•	•	•	•
RMV	•	•	•	•	•	•	•
Generic parvovirus NS-1	•	•	•	•	•	•	•
SDAV		•	•	•	•	•	•
RTV		•	•	•	•	•	•
PCAR		•	•	•	•		•
SEND			•	•	•		•
PVM			•	•	•	•	•
REO			•	•	•		•
MPUL			•	•	•	•	•
LCMV				•	•		
MAV-1 & MAV-2				•	•		•
HTNV (HANT)					•		•
ECUN					•		
CARB					•		•
IDIR (ROTA-B)					•		
CPIL						•	•
Contrôle échantillon : tissu	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Anti-Rat	•	•	•	•	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Rat	•	•	•	•	•	•	•

\* Voir glossaire pour la liste des abréviations et agents.

Charles River a développé un nouvel outil de micro-échantillonnage sanguin : HemaTIP™. HemaTIP™ se présente sous la forme d'un stylet facile à tenir. Il vous suffit de placer le stylet sur la goutte de sang qui sera absorbée en 3 à 6 secondes grâce à sa pointe super-absorbante. Pour en savoir plus, visitez [www.criver.com/hematip](http://www.criver.com/hematip).



## Profils Sérologie Hamster\*

Agent**	Assessment	FELASA Quarterly	FELASA Annuel
SEND	•	•	•
PIV-5	•		
PVM	•		
REO	•		
LCMV	•	•	•
ECUN	•		
CPIL			•
Contrôle échantillon : tissu	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Anti-Hamster	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Hamster	•	•	•

\* Syrian hamsters uniquement. Pour les autres souches, voir les profils sérologie "autres espèces".

\*\* Voir glossaire pour la liste des abréviations et agents.

Charles River a développé un nouvel outil de micro-échantillonnage sanguin : HemaTIP™. HemaTIP™ se présente sous la forme d'un stylet facile à tenir. Il vous suffit de placer le stylet sur la goutte de sang qui sera absorbée en 3 à 6 secondes grâce à sa pointe super-absorbante. Pour en savoir plus, visitez [www.criver.com/hematip](http://www.criver.com/hematip).



## Profils Sérologie Cobayes

Agent*	Assessment	FELASA Quarterly	FELASA Annual
SEND	•	•	•
PIV-5	•		
PVM	•		
REO	•		
LCMV	•		
ECUN	•		•
PIV-3	•	•	•
MPUL	•		
CPIL			•
GAV	•	•	•
GpCMV			•
Contrôle échantillon : tissu	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Anti-Cobayes	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Cobayes	•	•	•

\* Voir glossaire pour la liste des abréviations et agents.

Charles River a développé un nouvel outil de micro-échantillonnage sanguin : HemaTIP™. HemaTIP™ se présente sous la forme d'un stylet facile à tenir. Il vous suffit de placer le stylet sur la goutte de sang qui sera absorbée en 3 à 6 secondes grâce à sa pointe super-absorbante. Pour en savoir plus, visitez [www.criver.com/hematip](http://www.criver.com/hematip).



## Profils Sérologie Lapins

Agent*	Tracking	Assessment	FELASA Quarterly	FELASA Annuel
ECUN	•	•	•	•
CARB	•	•		•
TREP	•	•		
CPIL		•	•	•
PIV-1		•		
PIV-5 (PIV-2)		•		
REO		•		
ROTA		•	•	•
LCMV		•		
TOXO		•		
RHDV			•	•
MYXO**				
Contrôle échantillon : tissu	•	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Anti-Lapins	•	•	•	•
Contrôle échantillon : IgG Lapins	•	•	•	•

\* Voir glossaire pour la liste des abréviations et agents.

\*\* Disponible sur demande.

Charles River a développé un nouvel outil de micro-échantillonnage sanguin : HemaTIP™. HemaTIP™ se présente sous la forme d'un stylet facile à tenir. Il vous suffit de placer le stylet sur la goutte de sang qui sera absorbée en 3 à 6 secondes grâce à sa pointe super-absorbante. Pour en savoir plus, visitez [www.criver.com/hematip](http://www.criver.com/hematip).





## Profils Sérologie Gerbille et autres espèces\*

Agent**	Gerbil Tracking	Gerbil Assessment	Rodent Assessment
LCMV	•	•	•
CPIL	•	•	
MHV		•	•
REO		•	•
SEND		•	•
PVM		•	•
MVM		•	•
ROTA		•	•
PIV-2		•	•
PIV-3		•	•
HTNV (HANT)		•	•
PHV		•	•
ECUN			•
Contrôle échantillon : tissu	•	•	•

\* Nous consulter.

\*\* Voir glossaire pour la liste des abréviations et agents.

Charles River a développé un nouvel outil de micro-échantillonnage sanguin : HemaTIP™. HemaTIP™ se présente sous la forme d'un stylet facile à tenir. Il vous suffit de placer le stylet sur la goutte de sang qui sera absorbée en 3 à 6 secondes grâce à sa pointe super-absorbante. Pour en savoir plus, visitez [www.criver.com/hematip](http://www.criver.com/hematip).



# MICROBIOLOGIE

Les écouvillons et autres échantillons peuvent être préparés par vos soins et envoyés directement au laboratoire. Une fois vos échantillons prêts à être expédiés, connectez-vous sur LTM™ pour préparer votre commande en ligne.

Ce service peut être utilisé en combinaison avec un contrôle environnemental ou un protocole de contrôle sanitaire.

Culture voies respiratoires supérieures	Souris	Rat	Lapin	Gerbille	Hamster	Cobaye
<i>Bordetella bronchiseptica</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Corynebacterium kutscheri</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Klebsiella oxytoca</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Pasteurella multocida</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Pasteurella pneumotropica</i> (Heyl & Jawetz)	•	•	•	•	•	•
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Staphylococcus aureus</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Streptococcus beta hemolytic</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Streptococcus pneumoniae</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Proteus mirabilis</i>	•	•	•	•	•	•
Autres bactéries	•	•	•	•	•	•

Culture système gastro-intestinal	Souris	Rat	Lapin	Gerbille	Hamster	Cobaye
<i>Citrobacter rodentium</i>	•					
<i>Klebsiella oxytoca</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Salmonella</i>	•	•	•	•	•	•
<i>Campylobacter spp.</i>					•	
<i>Campylobacter coli</i>					•	
<i>Campylobacter jejuni</i>					•	
Autres bactéries	•	•	•	•	•	•

## Autres Services de Microbiologie\*

Culture abcès/lésion

Culture aérobie

\* Des frais peuvent s'appliquer pour l'euthanasie et les prélèvements en cas d'envoi d'animaux vivants.

## Contrôle de Surface

Écouvillonnages environnementaux (culture) pour recherche des pathogènes du rongeur

Surface Swab (culture) pour comptage relatif (Bioburden) (genus identification)

Plaque Count tact RODAC®

Plaque Count tact avec Gram RODAC®

## Contrôles environnementaux\*

Contrôle Microbiologique/ Bioburden (Numération)

Stérilité (détermination +/-)

\* Eau, nourriture ou litière des rongeurs. Identification bactérienne de la colonie sur demande. Nous consulter.

# PARASITOLOGIE

Les échantillons (ex : fèces, ruban adhésif ou écouvillons) préparés par vos soins peuvent être envoyés directement au laboratoire. Une fois vos échantillons prêts à être expédiés, connectez-vous sur LTM™ pour préparer votre commande en ligne.

Type d'échantillon	Test
Fèces*	Fecal Concentration Centrifugation (FCC)
	PCR <i>Cryptosporidium</i>
	PCR <i>Entamoeba</i>
	PCR <i>Giardia</i> ( <i>G. lamblia</i> , <i>G. muris</i> )
	PCR <i>Spiroplasma muris</i>
	PCR <i>Trichostrongylus axei</i>
Écouvillonnage pelage*	PCR acariens du pelage
	PCR <i>Demodex</i>
Fèces, écouvillonnage anal ou pelage*	Panel PCR personnalisé
	PCR entérique
Scotch	Scotch test pour ectoparasites
	Scotch test pour endoparasites
Animal vivant	Examen direct pour ectoparasites
	Examen direct pour endoparasites
	Préparation humide pour protozoaires

\* Jusqu'à 8 échantillons pour FCC et 10 pour PCR peuvent être poolés et testés comme un groupe unique avec un seul résultat reporté.

# PATHOLOGIE

Dans le cadre de nos protocoles de contrôle sanitaire, les organes présentant des lésions macroscopiques sont prélevés sans coût supplémentaire pour permettre un examen histologique ultérieur (coût en sus). De plus, nous proposons un service complet de diagnostic histopathologique, sur animaux vivants ou sur tissus fixés, blocs de paraffine ou lames. Nous proposons une évaluation histologique des tissus de nombreuses espèces, le traitement complet des tissus, la préparation et l'évaluation des lames et la coloration par les techniques standards ou spécialisées. Contactez-nous pour plus d'informations sur les services disponibles et les coûts associés.

# AUTRES SERVICES DISPONIBLES

- Tests simiens\* (primates non-humains)
- Contrôles sanitaires furets\*
- Réactifs de sérologie pour contrôles sanitaires internes (réactifs MFIA, ELISA, IFA)
- Pathologie clinique\* et immunologie\*
- Contrôles marqueurs biologiques\*

\* Tests réalisés par Charles River USA. Nous consulter



# ZEBRAFISH HEALTH SURVEILLANCE

Charles River propose une large gamme de services de contrôles sanitaires de zebrafish à la communauté scientifique.

Service	Test	Descriptif	Echantillon
Services multiples	HM Plus	Autopsie, histopathologie, culture en aérobie, PCR pour les agents infectieux communs	Par lot de 65 poissons
Bactériologie	Culture de cellules rénales	Culture incluant l'isolation et l'identification	Par poisson
Histopathologie	Traitement (avec coloration H&E : hématoxyline & éosine)	Fixation sur lame et coloration H&E	Par poisson
	Coloration spéciale	Multiples colorations disponibles sur demande	Par poisson
	Interprétation par un pathologiste	Examen microscopique des lames	Par poisson
PCR maladies infectieuses	Panel Mycobacterium	Panel <i>Mycobacterium</i> , <i>M. chelonae</i> , <i>M. fortuitum</i> , <i>M. haemophilum</i> , <i>M. marinum</i> , <i>M. peregrinum</i>	Par pool jusqu'à 5 poissons
	Panel Basic Modifié	<i>Mycobacterium</i> spp. (genus), <i>Aeromonas hydrophila</i> , <i>Pseudocapillaria tomentosa</i> , <i>Pseudoloma neurophila</i>	Par pool jusqu'à 5 poissons
	Panel Surveillance Plus Modifié	Panel Basic Modifié, <i>Edwardsiella ictaluri</i> , <i>Flavobacterium columnare</i> , <i>Ichthyophthirius multifiliis</i> , <i>Piscinoodinium pillulare</i> , <i>Pleistophora hypessobryconis</i> , <i>Saprolegina branchydanis</i>	Par pool jusqu'à 5 poissons
	Panel personnalisé	Visitez LTM™ pour faire votre sélection parmi la liste d'agents aquatiques	Par pool jusqu'à 5 poissons
	Test agent individuel	Visitez LTM™ pour faire votre sélection parmi la liste d'agents aquatiques	Par pool jusqu'à 5 poissons

# CONTRÔLES DE PRODUITS BIOLOGIQUES ET LIGNÉES CELLULAIRES

Nos analyses "CLEAR" (Cell Line Examination and Report) sont destinées à la recherche scientifique et ne sont pas réalisées en conditions BPL/BPF. Une fois vos échantillons prêts à être expédiés, connectez-vous sur LTM™ pour préparer votre commande en ligne.

## Panels PCR pour le contrôle des produits biologiques et lignées cellulaires pour agents infectieux RONGEURS

Agent	Panel Souris Essentiel	Panel Rat Essentiel	Panel Complet Rat/Souris
Murine Norovirus (MNV)	•		•
Mouse parvoviruses* (MPV 1-5, MVM)	•		•
Mouse hepatitis virus (MHV)	•		•
Reovirus (Type 1 & 3) (REO)	•	•	•
Lymphocytic choriomeningitis virus (LCMV)	•	•	•
Lactate dehydrogenase-elevating virus (LDV)	•	•	•
Murine rotavirus [EDIM (ROTA-A)]	•		•
Theiler's murine encephalomyelitis virus (TMEV [GDVII])	•	•	•
Mousepox (Ectromelia) (ECTRO)	•		•
Hantavirus hantaan (HANT)	•		•
Hantavirus seoul (SEO)		•	•
Polyoma virus (POLY)	•	•	•
K virus (K)			•
Adenovirus type 1 & 2 (MAV-1 & MAV-2)	•	•	•
Mouse cytomegalovirus (MCMV)			•
Mouse thymic virus (MTLV)			•
Pneumonia virus of mice (PVM)			•
Sendai (SEND)	•	•	•
Rat cytomegalovirus (RCMV)		•	•
Rat theilovirus (Theiler's-like virus of rats [RTV])		•	•
Rat parvoviruses* (RPV, KRV, RMV, H-1)		•	•
Rat rotavirus [IDIR (ROTA-B)]		•	•
Rat coronavirus (RCV, SDAV)		•	•
<i>Mycoplasma</i> (genus) (including <i>Acholeplasma laidlawii</i> )	•	•	•
<i>Mycoplasma pulmonis</i>	•	•	•
Vesi Virus	•		•
Positive template control	•	•	•
Negative template control	•	•	•
Spike inhibition control	•	•	•
Nucleis acid recovery control (NARC)	•	•	•

\* Détermination pour tous les résultats positifs.

## Panel Contamination CLEAR

Permet la détection d'une contamination de lignées cellulaires par des cellules d'autres espèces.

Profil
Service complément d'un panel CLEAR
Rongeur ou Humain ou d'une PCR Mycoplasma

# Panels PCR pour Contrôles des Produits Biologiques et Lignées Cellulaires pour les Agents Infectieux HUMAINS

Agent	Panel Humain HEP/HIV	Panel Humain Essentiel	Panel Humain Complet
Polyomavirus (John Cunningham virus)		•	•
Polyomavirus (BK virus)		•	•
Herpesvirus type 6		•	•
Herpesvirus type 7		•	•
Herpesvirus type 8		•	•
Parvovirus B19		•	•
Epstein-Barr virus		•	•
Hepatitis A virus	•	•	•
Hepatitis B virus	•	•	•
Hepatitis C virus	•	•	•
Papillomavirus type 16		•	•
Papillomavirus type 18		•	•
Human T-lymphotropic virus (1 & 2)		•	•
Human cytomegalovirus		•	•
Human immunodeficiency virus type 1	•	•	•
Human immunodeficiency virus type 2	•	•	•
Adeno-associated virus		•	•
Human foamy virus		•	•
<i>Mycoplasma</i> (genus) (incluant <i>Acholeplasma laidlawii</i> )	•	•	•
Lymphocytic choriomeningitis virus (LCMV)			•
Hantavirus hantaan			•
Hantavirus seoul			•
Herpes simplex 1		•	•
Herpes simplex 2		•	•
Spike inhibition control	•	•	•
Nucleic acid recovery control (NARC)	•	•	•
Positive template control	•	•	•
Negative template control	•	•	•

# SERVICES DE DIAGNOSTIC DU MICROBIOME

## Suivi sanitaire des colonies axéniques

Une colonie axénique doit rester exempte de bactéries. Charles River recommande et propose l'utilisation de méthodes de cultures microbiennes dépendantes et indépendantes afin d'assurer la détection des bactéries les plus difficiles à isoler. Les fèces recueillies selon nos recommandations pourront être soumises pour l'ensemble des services présentés ci-dessous. Pour une évaluation plus complète, vos animaux, échantillons directs ou environnementaux pourront être analysés. Nos experts sont à votre disposition pour vous aider à mettre en place un programme de suivi sanitaire répondant à vos besoins spécifiques.

**Culture bactérienne en aérobie et en anaérobie.** Afin de vous fournir les meilleures conditions d'isolation des bactéries anaérobies les plus difficiles à isoler et dont la croissance peut prendre jusqu'à 10 à 12 jours, Charles River utilise des enceintes anaérobies et non des jarres d'incubation anaérobie. Les fèces soumises pour culture bactérienne peuvent également être analysées entre lame et lamelle pour vérifier la motilité des bactéries (méthode de culture indépendante).

**ARN 16S Ribosomal.** Cette analyse par PCR (méthode de culture bactérienne indépendante) utilise des amorces PCR très spécifiques pour détecter toutes les grandes familles de bactéries. Cette méthode permet de prévenir l'apparition de faux-positifs couramment observée lors de l'utilisation d'autres méthodes par PCR.

Services	Tests
Tests germ-free	Culture en anaérobie et aérobie sur fèces ou échantillons directs par identification MALDI-TOF (spectrométrie de masse)
	Test de motilité par voie humide du caecum (animal vivant uniquement), des fèces ou par swab
	Culture mycosique des écouvillons environnementaux (isolateurs, cages) avec identification
	Analyse par PCR sur fèces de détection de l'ARN 16S Ribosomal
Contrôles environnementaux	Autopsie avec examen histologique des organes présentant des lésions macroscopiques
	Culture en aérobie des voies respiratoires et du système gastro-intestinal par identification MALDI-TOF
	Culture en anaérobie du caecum par identification MALDI-TOF
	Sérologie
	Test PRIA® sur échantillons directs (postmortem et antemortem) et environnementaux pour virus, bactéries, champignons et parasites

## Nouvelle Génération de Séquençage (NGS) 16S

La Nouvelle Génération de Séquençage 16S offre un instantané des bactéries colonisatrices du tractus intestinal de vos souris via des contenus gastro-intestinaux ou des pellets fécaux. L'analyse NGS 16S est une composante essentielle de la surveillance du microbiome de vos colonies car elle permet de contrôler que les consortiums de bactéries spécifiques ou complexes restent stables.

Le système 16S NGS peut également être utilisé dans le cadre des études sur le microbiome nécessitant une surveillance des groupes de contrôle et des groupes traités avant, pendant et après les expériences. L'abondance relative des bactéries à plusieurs niveaux taxonomiques est analysée pour chaque échantillon. Charles River fournira un rapport standard de comparaison des échantillons ou des groupes de traitement sur la base d'une analyse Alpha and Beta Diversity.



# GLOSSAIRE

Agent	Abréviation	Famille/Ordre	Sous-Famille/Genus	Espèces Hôtes*
Adenovirus	MAV, RAD	Adenoviridae	Mastadenovirus	M, R
Aleutian disease virus	ADV	Parvoviridae	Amdovirus	F
Cilia-associated respiratory bacillus	CARB	Unclassified	Unclassified	M, R, Rb
Clostridium piliforme	CPIL	Clostridaceae	Clostridium	M, R, Rb, F
Distemper virus	CDV	Paramyxoviridae	Morbillivirus	F
Ectromelia virus (Mousepox)	ECTRO	Poxviridae	Orthopoxvirus	M
Eimeria	EIM	Eimeriidae	Eimeria	Rb
<i>Encephalitozoon cuniculi</i>	ECUN	Pleistophoridae	Encephalitozoon	M, R, GP, H, Rb
Encephalomyocarditis virus	EMCV	Picornaviridae	Cardiovirus	M, R
Epizootic catarrhal enteritis	ECE	Coronaviridae	Unclassified	F
Guinea pig adenovirus	GAV	Adenoviridae	Mastadenovirus	GP
Guinea pig cytomegalovirus	GpCMV	Herpesviridae	Betaherpesvirus	GP
Hantaan	HANT	Bunyaviridae	Hantavirus	M, R
Infectious pancreatic necrosis virus	IPNV	Birnaviridae	Aquabirnavirus	Z
Infectious spleen and kidney necrosis virus	ISKNV	Iridoviridae	Megalocytivirus	Z
Influenza A virus	INFA	Orthomyxoviridae	Influenzavirus A	F
Kilham rat virus	KRV	Parvoviridae	Parvovirus	R
Lactate dehydrogenase-elevating virus	LDV/LDH	Arteriviridae	Arterivirus	M
Ljungan virus	LV	Picornaviridae	Parechovirus	R
Lymphocytic choriomeningitis virus	LCMV	Arenaviridae	Arenavirus	M, R, GP, H
Minute virus of mice	MVM	Parvoviridae	Parvovirus	M
Mouse cytomegalovirus	MCMV	Herpesviridae	Betaherpesvirus	M
Mouse hepatitis virus	MHV	Coronaviridae	Coronavirus	M
Mouse parvovirus	MPV-1/-2/-5	Parvoviridae	Parvovirus	M
Mouse pneumonitis virus	K	Polyomaviridae	Polyomavirus	M
Mouse thymic virus	MTLV	Herpesviridae	Unclassified	M
Murine norovirus	MNV	Caliciviridae	Norovirus	M
Murine Rotavirus	MRV/EDIM	Reoviridae	Rotavirus	M
<i>Mycoplasma arthritidis</i>	MARTH	Mycoplasmataceae	Mycoplasma	M, R
<i>Mycoplasma pulmonis</i>	MPUL	Mycoplasmataceae	Mycoplasma	M, R
<i>Myxomatosis virus</i>	MYXO	Poxviridae	Leporipoxirus	Rb
Parainfluenza virus (type 1)	PIV-1	Paramyxoviridae	Respirovirus	Rb
Parainfluenza virus (type 2)	PIV-2	Paramyxoviridae	Rubulavirus	Rb
Parainfluenza virus (type 3)	PIV-3	Paramyxoviridae	Respirovirus	GP
Parvovirus NS-1	NS-1	Parvoviridae	Parvovirus	M, R
<i>Pneumocystis carinii</i>	PCAR	Pneumocystidaceae	Pneumocystis	R
Pneumonia virus of mice	PVM	Paramyxoviridae	Pneumovirus	M, R, GP, H
Polyoma virus	POLY	Polyomaviridae	Polyomavirus	M
Prospect Hill virus	PHV	Bunyaviridae	Hantavirus	M
Rabbit adenovirus	RbAV	Adenoviridae	Mastadenovirus	Rb
Rabbit hemorrhagic disease virus	RHDV	Caliciviridae	Lagovirus	Rb
Rabbit rotavirus	ROTA	Reoviridae	Rotavirus	Rb
Rat coronavirus/sialodacryoadentitis virus	RCV, SDAV	Coronaviridae	Coronavirus	R
Rat cytomegalovirus	RCMV	Herpesviridae	Betaherpesvirus	R
Rat minute virus	RMV	Parvoviridae	Parvovirus	R
Rat parvovirus	RPV	Parvoviridae	Parvovirus	R
Rat rotavirus (infectious diarrhea of infant rats)	ROTA-B/IDIR	Reoviridae	Rotavirus	R
Rat theilovirus (Theiler's-like virus of rats)	RTV	Picornaviridae	Theilovirus	R
Reovirus	REO	Reoviridae	Orthoreovirus	M, R, GP, H
Rabbit picobirnavirus	RPBV	Picobirnaviridae	Picobirnavirus	Rb
Sendai virus	SEND	Paramyxoviridae	Respirovirus	M, R, GP, H
Seoul virus	SEO	Bunyaviridae	Hantavirus	M, R
Simian virus 5	PIV-5	Paramyxoviridae	Rubulavirus	GP, H
Theiler's murine encephalomyelitis virus	TMEV (GDVII)	Picornaviridae	Cardiovirus	M, R
Toolan's H-1 virus	H-1	Parvoviridae	Parvovirus	R
<i>Toxoplasma gondii</i>	TOXO	Sarcocystidae	Toxoplasma	Rb
<i>Treponema paraluis-cuniculi</i>	TREP	Spirochaetales	Treponema	Rb

\* Espèces M = souris, R = rat, GP = cobaye, H = hamster, Rb = lapin, F = furet, Z = zebrafish

Agent	Abréviation	Famille/Ordre	Sous-Famille/Genus	Espèces Hôtes*
Hépatite A	HEP-A	Picornaviridae	Hepatovirus	Simian
Herpes B virus	HBV	Herpesviridae	Alphaherpesvirus	Simian
Herpes virus papio-2	HVP-2	Herpesviridae	Alphaherpesvirus	Simian
Lymphocryptovirus	LCV	Herpesviridae	Lymphocryptovirus	Simian
Macaque (Rhesus) rhadinovirus	RRV	Herpesviridae	Rhadinovirus	Simian
Malaria (Plasmodium)	MAL	Plasmodiidae	Plasmodium	Simian
Measles virus	MV	Paramyxoviridae	Morbillivirus	Simian
Simian agent 8	SA-8	Herpesviridae	Simplexvirus	Simian
Simian cytomegalovirus	SCMV/CMV	Herpesviridae	Cytomegalovirus	Simian
Simian foamy virus	SFV	Retroviridae	Spumavirus	Simian
Simian immunodeficiency virus	SIV	Retroviridae	Lentivirus	Simian
Simian rotavirus	SA-11	Reoviridae	Rotavirus	Simian
Simian T-lymphotropic virus	STLV	Retroviridae	Deltaretrovirus	Simian
Simian type D retrovirus	SRV	Retroviridae	Betaretrovirus	Simian
Simian varicella virus	SVV	Herpesviridae	Varicellovirus	Simian
Simian virus 40	SV-40	Polyomaviridae	Polyomavirus	Simian
<i>Trypanosoma cruzi</i> (Chagas Disease)	<i>T. cruzi</i> /CHA	Trypanosomatidae	Trypanosoma	Simian

# Conditions générales de vente

Charles River Laboratories, Inc. et ses sociétés affiliées (ci-après « Charles River ») assurent la fourniture des produits (ci-après les « Produits ») et la prestation des services (ci-après les « Services ») décrits dans la confirmation, le devis, le protocole ou l'énoncé des travaux applicable (ci-après l'« EDT ») de Charles River, tandis que le client de Charles River (ci-après le « Client ») achète les Produits et Services correspondant au cahier des charges défini dans l'EDT et conformément aux présentes Conditions générales. Les présentes Conditions générales s'appliquent également à tous les achats à venir de Produits et Services par le Client.

## 1. Caractère obligatoire

La réception par le Client des Produits ou Services est considérée comme valant acceptation des présentes Conditions générales.

Sauf accord exprès écrit de la part de Charles River à cet égard, aucun autre document visant à rendre nulles et non avenues ou à modifier les conditions des présentes ne saurait avoir force obligatoire à l'égard de Charles River.

## 2. Fourniture des Produits et dispense des Services

En cas de modification apportée à l'EDT imposant des travaux complémentaires ou différents de la part de Charles River, Charles River pourra consentir à les effectuer et recevra en contrepartie un montant convenu d'un commun accord entre les parties. En cas d'urgence, il sera possible de déroger à l'EDT sans l'assentiment du Client si Charles River fait tout ce qui est en son pouvoir pour obtenir l'accord verbal de celui-ci, lequel devra ensuite être confirmé par écrit. Si Charles River ne s'avère pas en mesure de contacter le Client, ce dernier accepte que Charles River puisse procéder en conséquence et recouvrer les frais supplémentaires engagés auprès du Client.

## 3. Restrictions d'utilisation et de reproduction

Le Client devra utiliser les Produits conformément à l'ensemble des dispositions de la législation. Le Client devra veiller à ce que tous les animaux achetés auprès de Charles River, descendants d'animaux nés du croisement de reproducteurs de même souche ou de races différentes, y compris les produits dérivés de ces animaux ou de leurs descendants (ci-après les « Modèles ») ne soient pas : i) utilisés à des fins autres que la recherche interne du Client ni ii) élevés (pour la vente ou non) ou transmis à une tierce partie pour une utilisation quelconque, à moins de consentement préalable signifié par écrit de la part de Charles River dans ce sens. Le Client ne retournera pas les Produits ou contenants d'expédition à Charles River sans son accord écrit préalable.

Le Client ne pourra pas vendre, transférer à une tierce partie les Produits ou leurs composants ou les Services pour une utilisation commerciale ni les mettre à sa disposition. « Utilisation commerciale » désigne toute activité pratiquée moyennant une contrepartie en espèces ou d'une autre nature, notamment : 1) l'utilisation des Produits ou de leurs composants ou matériaux fabriqués à l'aide des Produits ou de leurs composants dans le cadre de la production, de la prestation d'un service, de la communication d'informations ou de données ou pour des besoins cliniques, thérapeutiques, prophylactiques ou de diagnostic ou 2) la revente des Produits ou de leurs composants ou matériaux fabriqués à l'aide du Produit ou de ses composants, exception faite de toute revente opérée par des distributeurs agréés de Charles River, que ce soit pour la recherche ou non. Dans la mesure où Charles River détient ou contrôle les droits de propriété intellectuelle attachés aux Produits (et jouit du droit d'en accorder la sous-licence), ceux-ci sont concédés au Client dans le cadre d'une licence limitée, révocable, non exclusive, ne pouvant pas donner lieu à l'octroi d'une sous-licence ni à un transfert, ce exclusivement aux fins des utilisations internes expressément autorisées ci-dessus.

## 4. Rétribution

Sauf accord contraire des parties, les prix sont ceux indiqués dans le barème des prix (le prix des Modèles, lorsqu'il y a lieu, est établi en fonction de la fourchette supérieure de poids) le jour de la livraison et s'entendent hors taxes, frais d'emballage, d'assurances ou d'expédition. Le barème des prix pourra être révisé chaque année par Charles River. Le Client devra régler Charles River de la manière prévue dans l'EDT. Toutes les factures sont échuës et exigibles dans un délai de trente (30) jours à compter de la date de la facture et le Client s'engage à payer toutes les factures qui lui sont présentées. Tous les montants non versés par le Client à leur échéance porteront intérêt au taux le plus élevé autorisé par la législation en vigueur et ce à compter de la date d'échéance prévue jusqu'à leur acquittement. Charles River pourra également choisir de cesser ou suspendre la fourniture des Produits, la prestation des Services ou de refuser de transmettre les rapports requis ou autres livrables à défaut de règlement de la part du Client à la date d'échéance.

Tous les frais de résiliation, de retard ou d'annulation sont indiqués dans le catalogue actuel des Services et des Modèles de recherche.

Si, de l'avis de Charles River, la situation financière du Client est précaire ou s'est considérablement détériorée, Charles River aura le droit d'exiger le paiement ou toutes autres garanties jugées suffisantes préalablement à la fourniture des Produits ou à la prestation des Services.

## 5. Articles testés

Le Client devra procurer à Charles River des composés, matériaux, animaux, substances, appareils et protocoles satisfaisant au cahier des charges applicable, et ce en quantité suffisante, y compris les données d'ordre sanitaire et génétique (ci-après les « Articles testés »), pour dispenser les Services. Le Client devra transmettre à Charles River des données complètes et exactes pour l'informer de l'identité, de la teneur, de la pureté, de la stabilité, de la composition ou d'autres caractéristiques, des conditions d'entreposage adaptées et de manipulation sans risque applicables aux Articles testés, y compris une fiche de données de sécurité sur les matériaux ou des documents équivalents. Le Client devra

attester auprès de Charles River que les méthodes de synthèse, de fabrication ou de dérivation de tout Article testé ont été documentées. Tous les frais liés à l'expédition des Articles testés à Charles River incombent au Client et Charles River ne saurait être tenue responsable en aucune manière de la perte, de l'endommagement ou de la destruction desdits Articles pendant leur transport. Tous les Articles testés et Produits utilisés dans le cadre des Services resteront la propriété du Client.

## 6. Rapports

Charles River devra tenir des dossiers complets et exacts de l'état et de l'avancement des Services suivant les besoins et les exigences de l'EDT. Charles River devra fournir un rapport ou des données contenant les renseignements précisés dans l'EDT. Tous les rapports devront être établis sous le format standard de Charles River.

Ni Charles River ni le Client ne publieront de rapports ou de données préparés pour le Client par Charles River sans le consentement écrit préalable de l'autre partie, lequel ne saurait être refusé sans motif valable.

Dans le cas où Charles River permet un accès électronique aux données, dossiers, rapports et autres documents et si tant est que le Client choisisse d'avoir recours à un tel accès, son utilisation sera régie par les conditions standard d'accès de Charles River qui sont consultables sur demande.

## 7. Inspections

Charles River permettra au Client, moyennant préavis écrit raisonnable et pendant les heures normales de bureau, de faire une visite d'inspection de ses établissements au sein desquels la prestation des Services est réalisée afin d'en contrôler l'exécution, ce conformément aux mesures de biosécurité et aux exigences opérationnelles de Charles River.

Charles River devra avertir le Client dans les plus brefs délais de toute inspection réglementaire sollicitée visant ses établissements qui pourrait avoir un impact direct sur les Services fournis à ce dernier.

## 8. Propriété

Toutes les inventions, les techniques et les éléments de propriété intellectuelle, les technologies, les secrets commerciaux et industriels, qu'ils soient brevetés ou déposés, pour les besoins de la fourniture des Produits ou de la dispense des Services, constituent et demeureront la propriété exclusive de Charles River, notamment les documents, données à caractère scientifique et technique, procédures de test et autres informations, actuels ou à venir, qui appartiennent à Charles River et ne sont pas élaborés dans le cadre des présentes. Charles River aura le droit d'utiliser des données de contrôle simultanées dans le cadre de sa base générale de données chronologiques. Toutes les données, découvertes ou inventions mises au point ou générées, qui se rattachent directement à des informations ou matériels fournis par le Client, constitueront la propriété de ce dernier. Charles River s'engage à aider le Client à obtenir tous brevets, droits d'auteur ou autres droits de propriété sur ces données, découvertes ou inventions et à effectuer tous les actes habituels permettant de conférer au Client l'ensemble des droits sur ces données, découvertes ou inventions. Charles River sera rétribuée selon ses tarifs standard au titre de cette assistance. Tous les frais liés à l'établissement des droits du Client à cet égard seront à la charge de ce dernier.

## 9. Archivage

Tous les rapports et documents justificatifs découlant des Services appartiennent au Client (ci-après les « Documents »). Charles River devra conserver les Documents pour la durée indiquée dans l'EDT. À la fin de cette période, Charles River contactera le Client pour déterminer si : a) le stockage des Documents doit être prolongé, b) les Documents doivent être restitués au Client aux frais de ce dernier ou c) s'ils doivent être éliminés aux frais du Client. Dans l'hypothèse où le Client demande à Charles River de continuer à stocker les Documents et sous réserve de son consentement à cet égard, Charles River facturera cette prestation au Client selon ses tarifs en vigueur à ce moment. Si le Client néglige de donner de telles instructions, Charles River devra en notifier ce dernier. En l'absence d'instructions transmises dans un délai de trente (30) jours à compter de ladite notification, Charles River pourra stocker les Documents ou les restituer au Client aux frais de ce dernier. Le Client sera redevable des frais de stockage des Documents jusqu'à ce que ceux-ci lui soient restitués. Pendant le transport des Documents vers l'établissement du Client, ce dernier assumera l'ensemble des risques de perte ou d'exposition des Documents.

Si les Documents nécessitent un stockage particulier, des frais supplémentaires seront déterminés et facturés au Client. Les factures seront établies à l'avance chaque année et exigibles dès réception.

## 10. Garanties

Le Client garantit qu'il détient l'ensemble des droits sur les Articles testés et les droits de propriété intellectuelle qui s'y rattachent, de même qu'il certifie que l'utilisation par Charles River des Articles testés n'enfreint aucun droit d'une quelconque tierce partie.

Charles River garantit que les Produits et Services seront conformes au cahier des charges défini dans l'EDT et à la loi applicable. Charles River ne déclare ni ne garantit que les résultats des Services seront acceptables pour tout organisme de réglementation ou d'État, ni ne certifie que ceux-ci permettront au Client de poursuivre le développement, la commercialisation ou l'exploitation des Articles testés ou de tout autre produit ou service.

LA GARANTIE DE CHARLES RIVER MENTIONNÉE AUX PRÉSENTES REMPLACE TOUTES LES AUTRES DÉCLARATIONS OU GARANTIES, EXPRESSES, IMPLICITES OU RÉGLEMENTAIRES, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'ADÉQUATION DES PRODUITS ET SERVICES À L'USAGE DU CLIENT, D'IMPACT DES PRODUITS

ET SERVICES SUR LES ACTIVITÉS DU CLIENT OU D'ABSENCE D'ENFREINTE DE TOUS BREVETS, MARQUES DE COMMERCE OU AUTRES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE.

Toute réclamation au titre d'une inexécution de la garantie doit être formulée par écrit et adressée à Charles River dans un délai de dix (10) jours ouvrables à compter de la livraison des Produits ou de l'exécution des Services, délai à l'issue duquel les Services seront réputés définitivement acceptés. Le risque de perte et les droits de propriété des Produits sont transférés au Client dès que les Produits quittent les établissements de Charles River ou sont livrés à un transporteur général, selon les cas.

#### 11. Limitation de responsabilité

Charles River ne saurait être redevable de pénalités, de dommages-intérêts fixés contractuellement ni de dommages-intérêts spéciaux, indirects, consécutifs, punitifs, exemplaires ou accessoires de quelque nature que ce soit, que ces préjudices ou dommages soient considérés comme découlant d'un manquement aux obligations contractuelles, d'une rupture de la garantie, d'une négligence ou d'un principe de responsabilité absolue ou d'une autre nature.

La responsabilité de Charles River, quelle que soit la forme du recours, se limitera aux dommages réels et prévisibles et ne saurait dépasser le prix total acquitté pour les Produits ou Services au titre desquels une telle responsabilité est invoquée. Charles River ne saurait être tenue pour responsable en cas de dommages inhérents à une décision du Client ou de toute tierce partie (ou en découlant) de poursuivre la recherche, le développement ou la commercialisation des Articles testés, d'un quelconque produit dérivé ou service y afférent ou de l'utilisation faite des Produits, Services ou Articles testés ou services y afférents.

Sous réserve des limitations prévues au présent article, en cas d'infraction de la part de Charles River à la garantie énoncée ci-dessus, la seule responsabilité lui incombant consistera à remplacer les Produits, à établir un avoir en conséquence ou à mettre en conformité les travaux ou la partie des Services concernée par le manquement avec le cahier des charges applicable, ceci constituant par ailleurs la seule voie de recours ouverte au Client.

#### 12. Indemnités

Le Client s'engage à défendre, indemniser, épargner et tenir à couvert Charles River, sa société mère, ses sociétés affiliées et leurs directeurs, dirigeants, employés et agents respectifs contre toutes réclamations, revendications, actions en justice, actions, fondements d'action, préjudices, dommages-intérêts, y compris les honoraires normaux d'avocat et de conseil (ci-après les « Réclamations ») découlant a) de la recherche, du développement, de la fabrication, de la distribution, de l'utilisation, de la vente ou de tout autre emploi de la part du Client ou de l'un quelconque de ses distributeurs, collaborateurs, représentants ou agents, des Articles testés et/ou de toute autre substance ayant servi de base à l'exécution des Services ou de tout autre usage fait des Produits, b) d'une infraction aux droits de propriété intellectuelle de toute tierce partie, de l'utilisation non autorisée ou d'un détournement de son savoir-faire ou de ses secrets de fabrication, c) de la négligence, d'une faute grave ou d'un manquement aux clauses du présent accord dont le Client est à l'origine, d) d'un préjudice corporel lié à une entrée en contact avec les Produits survenue pendant des visites d'inspection des établissements de Charles River ou postérieurement à la livraison des Produits au Client, et s'acquittera de tous frais et dommages-intérêts, sous réserve que le Client reçoive une notification écrite faisant état de la Réclamation dans un délai de cinq (5) jours à compter de la date de notification à Charles River et qu'il lui soit communiqué toutes les informations nécessaires, qu'il bénéficie d'une assistance normale et qu'il ait tout pouvoir d'assurer sa défense relativement à la Réclamation et/ou de conclure un accord en vue du règlement de la Réclamation.

#### 13. Assurance

Chaque partie devra contracter une assurance suffisante pour couvrir ses intérêts ou responsabilités potentielles en vertu des présentes, notamment une couverture des accidents du travail (le cas échéant) et de responsabilité civile.

#### 14. Confidentialité

Dans le cadre de la fourniture des Produits ou de l'exécution des Services, Charles River et le Client pourront échanger des renseignements exclusifs et confidentiels. Les parties devront identifier ces renseignements comme exclusifs ou confidentiels. Si une partie a l'intention de divulguer des informations confidentielles à l'autre partie par voie orale, elle devra i) alerter l'autre partie du caractère confidentiel de la communication avant la divulgation et ii) notifier par écrit l'autre partie du caractère confidentiel et du contenu de cette communication dans un délai de dix (10) jours à compter de la divulgation initiale. Chaque partie fera de son mieux pour préserver la confidentialité de ces renseignements et mettra en œuvre les procédures habituelles et indiquées pour prévenir toute divulgation non autorisée. Les renseignements exclusifs et/ou confidentiels d'une partie ne devront être utilisés par l'autre partie que dans le cadre de l'exécution du présent Accord. Les présentes obligations de confidentialité resteront en vigueur au-delà de la cessation ou de l'expiration des Conditions générales pendant une période de cinq (5) ans.

Les présentes clauses de confidentialité ne s'appliqueront pas aux informations qui i) s'avèrent être déjà connues de la partie destinataire au moment de leur obtention auprès de la partie divulgateuse, ii) ont été obtenues auprès d'une tierce partie par la partie destinataire et ce dans la mesure où une telle tierce partie n'a pas obtenu ces informations en dépit d'une obligation de confidentialité, iii) relèvent du domaine public ou sont en passe d'en relever autrement que par infraction au présent Accord par la partie destinataire, iv) sont indépendamment élaborées par la partie destinataire sans se référer ou se fonder sur les renseignements fournis par la partie divulgateuse ou v) doivent être divulgués par la partie destinataire afin de se conformer à la législation en vigueur, à condition que la partie destinataire transmette rapidement une notification écrite d'une telle divulgation à la partie divulgateuse et collabore aux mesures normales et légales prises par la partie divulgateuse afin d'éviter et/ou de minimiser l'étendue de cette divulgation, ce aux frais de cette dernière.

#### 15. Dénonciation de l'EDT

Sauf stipulation contraire figurant dans l'EDT, le Client pourra à tout moment mettre fin à l'EDT, et ce sans motif, moyennant un préavis écrit de trente (30) jours adressé à Charles River. En pareil cas, Charles River devra être réglée de tous les Produits ou Services fournis, ainsi que de tous les frais

supplémentaires encourus pour arrêter les Services et de tous les coûts irrévocablement engagés, de même que de tous frais d'annulation ou de résiliation stipulés dans l'EDT.

L'une ou l'autre des parties pourra à tout moment mettre fin aux présentes Conditions générales ou à l'EDT, selon les cas, moyennant un préavis écrit de trente (30) jours adressé à l'autre partie, en cas d'infraction substantielle aux Conditions générales de ladite autre partie si celle-ci ne remédie pas à son manquement dans le délai de préavis de trente (30) jours.

À la suite de la résiliation, aucune obligation n'incombant plus à aucune des parties, à ceci près que i) les charges à payer jusqu'à la date de résiliation et ii) les obligations, qui restent en vigueur en vertu de leurs conditions, demeureront applicables au-delà de la cessation ou de l'expiration des Conditions générales ou de l'EDT.

#### 16. Force majeure

Sauf en ce qui concerne le règlement de tout montant dû en vertu des présentes, aucune des parties ne saurait se trouver en situation de manquement à une obligation, dans la mesure où l'acquiescement d'une telle obligation serait empêché ou retardé par un incendie, une inondation, un tremblement de terre, un ouragan, une explosion, une maladie, une contamination, une grève, des actes de terrorisme, une guerre, une insurrection, un embargo, des exigences du gouvernement, une autorité civile ou militaire, une situation d'activisme afférent aux droits des animaux, une catastrophe naturelle ou tout autre fait, événement ou état dont l'origine n'est pas imputable à cette partie (que ce soit en totalité ou en partie) et qui ne dépend pas normalement de la volonté de cette dernière.

#### 17. Droit applicable et règlement des différends

Les présentes Conditions générales et tout différend découlant de la vente des Produits et/ou des Services sont régis par le droit du pays de fourniture des Produits ou d'exécution des Services et seront interprétés conformément à celui-ci, abstraction faite de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises et du principe de conflits de lois qui imposerait l'application du droit d'une autre juridiction.

Les parties tenteront de résoudre tout désaccord, réclamation ou litige par le biais de négociations. En cas d'échec des négociations, la réclamation, le désaccord ou le litige, sur demande écrite de l'une ou l'autre des parties, sera soumis à un arbitrage. Un tel arbitrage se déroulera à Boston (dans le Massachusetts), en anglais et conformément au Règlement d'arbitrage en vigueur de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international. Un rapport et un procès-verbal des poursuites devront être conservés. Toute sentence sera rendue par écrit. La détermination à la majorité du panel d'arbitres vaudra décision des arbitres, laquelle a force obligatoire, qu'une des parties omette ou refuse de prendre part à l'arbitrage ou non. Les arbitres devront décider du recouvrement des frais d'arbitrage, à l'exception des honoraires des experts et des avocats.

#### 18. Divers

Toutes les notifications d'une partie à l'autre seront effectuées par écrit. Les notifications devront être transmises par Internet, par service de messagerie expresse ou par courrier recommandé avec accusé de réception. Toutes les notifications prendront effet dès leur réception.

La relation commerciale entretenue par Charles River avec le Client repose sur sa qualité de sous-traitant indépendant et aucune relation de partenariat, de coentreprise, d'employeur, de mandat ou de toute autre nature n'existe entre les parties.

Les présentes Conditions générales, les droits et obligations en vertu des présentes ne peuvent pas être cédés ni transférés par l'une ou l'autre des parties sans l'accord écrit préalable de l'autre partie.

Les présentes Conditions générales, ainsi que l'EDT, représentent l'intégralité de l'accord et de l'entente entre les parties, remplaçant l'ensemble des déclarations, négociations, documents, accords et ententes antérieurs, qu'ils soient verbaux ou écrits, relatifs à l'objet des présentes.

Dans le cas où une ou plusieurs des clauses contenues dans les présentes Conditions générales serait réputée invalide, illégale ou inapplicable de quelque manière que ce soit, ce caractère invalide, illégal ou inapplicable n'affectera aucune autre clause et toutes les autres conditions générales resteront en vigueur et de plein effet.

#### 19. Propriété intellectuelle

Charles River® et Charles River Laboratories® sont des marques déposées de Charles River. VAF/Plus®, VAF/Elite®, BlastoKit®, CD®, CD-1®, CFW®, EAD®, Gnoto-safe®, PRIA®, SHO®, THE POUND MOUSE®, Multiplexed Fluorometric ImmunoAssay® (MFIA®), I•CRYO®, EZ-Spot®, Laboratory Testing Management® et MAX-BAX® sont des marques déposées de Charles River. CDF™, CF-1™, Sew Easy™, ICM™ et LTM™ sont des marques déposées de Charles River. The SourceSM est une marque de service de Charles River.

#### 20. JAX™ Mice

La vente par la Société de JAX™ Mice sera régie par les conditions générales de The Jackson Laboratory, consultables à : <https://www.jax.org/about-us/legal-information/terms-and-conditions-of-product-use>.

#### 21. Politique de confidentialité

La politique de confidentialité de Charles River est consultable à : <https://www.criver.com/about-us/privacy-policy>.

#### 22. Langue

Les parties déclarent avoir demandé que les présentes Conditions générales, ainsi que l'ensemble des documents signés, avis remis et procédures judiciaires engagées relativement (que ce soit directement ou non) aux présentes ou en application de celles-ci soient rédigés en langue anglaise.